CUSTOMER NO.: 906 130 67 15
AND "ZDS" NO.: 001 STAMPED
KUNDEN-NR.: 906 130 67 15
UND "ZGS" NR.:001 GESTEMPELT

TORQUE
ANZUGSMOMENT: 250 +40 0 Nm
LEFT HAND / LINKS

895 905 169 4 (WABCO)
A 906 132 03 05 (DAIMLER)
ALTERNATIVE USE OF GEAR :
ALTERNATIVE VERWENDUNG VON ZAHNRAD :
912 510 160 4 (WABCO)
ALLOWED / ZULAESSIG.

WORKING MEDIUM BETRIEBSMEDIUM :	AIR LUFT
COOLANT KUEHLMEDIUM :	WATER WITH ANTIFREEZE WASSER MIT FROSTSCHUTZ
BORE BOHRUNG :	Ø 85 mm
STROKE HUB :	56 mm
SWEPT VOLUME HUBRAUM :	636 cm^3
MAX. WORKING SPEED MAX. BETRIEBSDREHZAHL :	n_{max} = 3000 min^{-1}
OVERSPEED (TEMPORARILY < 4 Sec.) UEBERDREHZAHL (KURZZEITIG < 4 Sek.) :	n_{ue} = 1.3 x n_{max}
MAX. WORKING PRESSURE MAX. BETRIEBSDRUCK :	p_e = 12.5 bar
MAX. PRSSURE HOECHSTDRUCK :	p_e = 16 bar *

* MEASURING POINT : DISCHARGE PORT
MESSPUNKT : DRUCKANSCHLUSS

END PLAY OF CRANKSHAFT
AXIALSPIEL DER KURBELWELLE : 0.08...0.38 mm

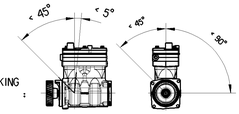
LUBRICATION : LUBRICATION SUPPLIED FROM ENGINE
SCHMIERART : UMLAUFSCHMIERUNG MIT DRUCKOELANSCHLUSS

FREE FROM ASBESTOS
ASBESTFREI

(...) AUXILIARY DIMENSION
HILFSMASS

PORTS PROTECTED
ANSCHLUESSE GESCHUETZT

MAX. PERMISSIBLE TILT DURING CONTINUOUS WORKING
MAX. ZULAESSIGE NEIGUNG IM DAUERBETRIEB :



CRANKCASE: SURFACE PROTECTION JED-069M1 (OPTIONAL)
KURBELGEHAEUSE: OBERFLAECHENSCHUTZ JED-069M1 (WAHLWEISE)

0 = INLET PORT
SAUGANSCHLUSS

2 = DISCHARGE PORT
DRUCKANSCHLUSS M : < 100 Nm

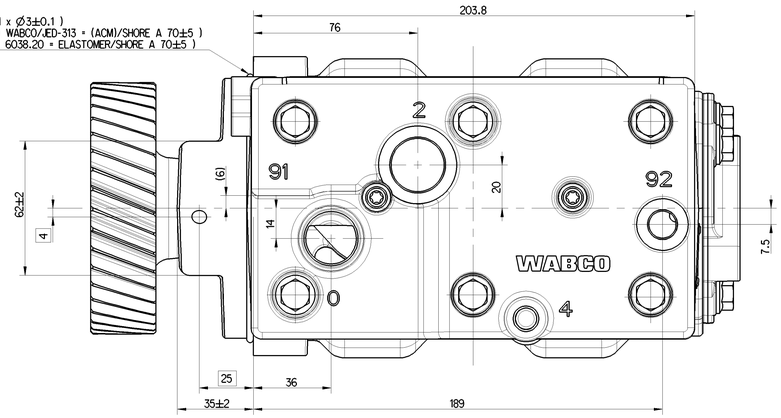
91 = COOLANT CONNECTION
92 = KUEHLMITTELANSCHLUSS M : =< 35 Nm

91 ⇄ 92 DIRECTIONS OF FLOW
DURCHSTROEMRICHTUNGEN

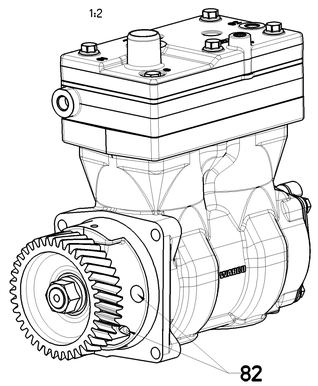
81 = OIL SUPPLY
DRUCKOELANSCHLUSS

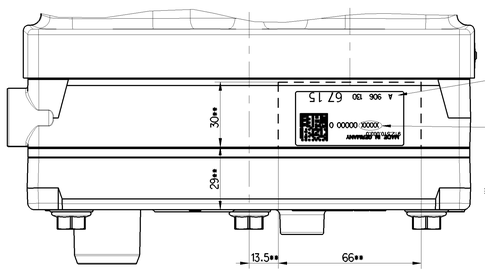
82 = OIL DRAIN
OELRUECKLAUF

O-RING (Ø118±1 x Ø3±0.1)
897 772 857 4 (WABCO/JED-313 = (ACM)/SHORE A 70±5)
(DAIMLER / DBL 6038.20 = ELASTOMER/SHORE A 70±5)



1:2

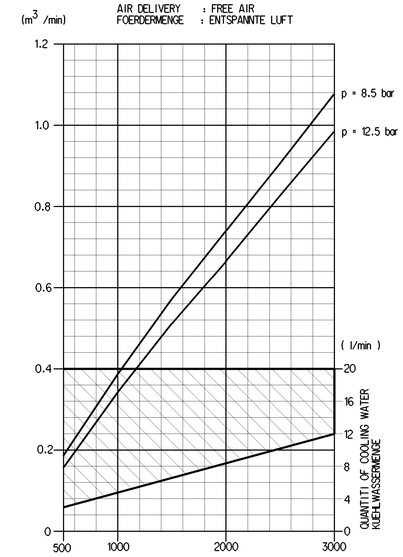


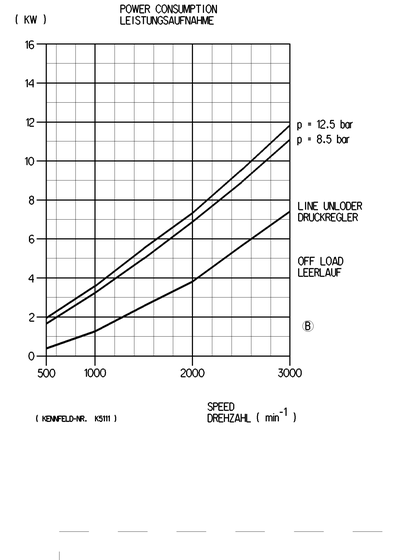


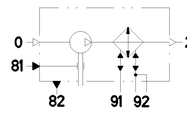
NUMBER OF ADHESIVE LABEL
KLEBESCHILD-NUMMER: 899 201 841 4

YEAR AND DAY OF MANUFACTURING
FERTIGUNGSJAHR UND TAG

** AREA OF ADHESIVE LABEL
POSITIONSFELD FUER KLEBESCHILD







CLEANLINESS OF PARTS AND DEVISES: JED-593 (SPECIFICATION T.B.D.)
SAUBERKEIT VON GERAETEN UND TEILEN:

(FINAL DEFINITION AFTER INVESTIGATION WITH SUPPLIER MANAGEMENT CUSTOMER AND WABCO)
(ENTGUELTIGE FESTLEGUNG NACH ERFOLGTEN UNTERSUCHUNGEN MIT DEM LIEFERANTENMANAGEMENT VOM KUNDEN UND WABCO)

General Specification: JED-334-0 , Size ISO 14405-1 E
Further Technical Data: 912 510 003 0
Doc. Code: 035 Sheet: 1/5 To 5/5
General Tolerances JED-261

Class 1)	Range of Nominal Dimensions (in mm)				
	≥ 50 ≤ 90	> 90 ≤ 400	> 180 > 400		
Fine	0.5	1.0	1.5	2.0	
Medium X	1.0	2.0	3.0	4.0	±3°
Coarse	2.0	3.5	5.0	6.5	

Tapped Holes acc. JED-152
1) Tolerance Class Applied Crosshatched

Copyright WABCO®
Date / Signature
Drawn 2019-10-18 Pretsch
Checked 2019-10-18 Jaeger
Issue Bruns

WABCO

TWIN CYLINDER COMPRESSOR
ZWEIZYLINDER KOMPRESSOR

Mass	Scale	Material No.	Date of first issue 2014-06-03
16.974 kg	1:1	912 510 003 0	Doc.Code Language Sheet 005 DE 1/1
Size A 0	CAD System Pro/E	ECN No. 178333	Revision 1 x B
		Techn. Reg. 5010	Replacement for 411 553 003 0

100mm

Tale documento è la proprietà di Wabco, ne vietiamo la comunicazione e la riproduzione senza nostra autorizzazione scritta. Ogni trasgressione sarà perseguita a norma di legge. Questo documento è proprietà di Wabco, ne vietiamo la comunicazione e la riproduzione senza nostra autorizzazione scritta. Ogni trasgressione sarà perseguita a norma di legge. Ce document est la propriété de Wabco, nous interdisons toute communication et toute reproduction sans notre autorisation écrite. Toute infraction sera poursuivie conformément à la loi. Este documento es propiedad de Wabco, prohibimos su comunicación y reproducción sin nuestra autorización escrita. Cualquier transgresión será perseguida de acuerdo a la ley. Dit document is het eigendom van Wabco, wij verbieden elke openbaarmaking of verveelvoudiging zonder onze schriftelijke toestemming. Overtreding zal worden vervolgd conform de wet. Este documento é propriedade da Wabco, proibimos a sua comunicação e reprodução sem a nossa autorização escrita. Qualquer transgressão será perseguida de acordo com a lei. Detta dokument är Wabcos egendom, vi förbjuder spridning och kopiering utan vårt skriftliga tillstånd. Överträdelse kommer att åtalas i enlighet med lagen. Dette dokument er Wabcos ejendom, vi forbyder videregivelse og kopiering uden vores skriftlige tilladelse. Overtrædelse vil blive retsforfulgt i overensstemmelse med loven. Dette dokumentet er Wabco sin eiendom, vi forbyr kommunikasjon og kopiering uten vår skriftlige tillatelse. Overtredelse vil bli forfulgt i henhold til loven. Tämä asiakirja on Wabcon omaisuutta, kiellämme sen luvattoman tiedonannon ja kopioinnin ilman kirjallista lupaamme. Rikkomuksiin puututaan lain mukaisesti. Αυτό το έγγραφο είναι ιδιοκτησία της Wabco, απαγορεύουμε την κοινοποίηση και την αναπαραγωγή του χωρίς τη γραπτή άδειά μας. Κάθε παράβαση θα διώκεται σύμφωνα με το νόμο. Bu belge Wabco'nun mülkiyetindedir, yazılı izni olmadan yayılmasını ve kopyalanmasını yasaklıyoruz. İhlaller kanuna göre takip edilecektir. Tento dokument je majetkem společnosti Wabco, bez našeho písemného souhlasu zakazujeme jeho sdělování a rozmnožování. Porušení bude stíháno podle zákona. Ten dokument jest własnością Wabco, zabraniamy jego rozpowszechniania i powielania bez naszej pisemnej zgody. Naruszenie będzie ścigane zgodnie z prawem. Ez a dokumentum a Wabco tulajdona, annak közlését és sokszorosítását írásos engedélyünk nélkül tiltjuk. A jogsértőket a törvény szerint üldözzük. Acest document este proprietatea Wabco, interzicem comunicarea și reproducerea acestuia fără autorizația noastră scrisă. Orice încălcare va fi urmărită conform legii. Tento dokument je majetkom spoločnosti Wabco, bez nášho písomného súhlasu zakazujeme jeho oznamovanie a rozmnožovanie. Porušenie bude stíhané podľa zákona. Ta dokument je last podjetja Wabco, prepovedujemo njegovo razkritje in razmnoževanje brez naše pisne dovolitve. Kršitelji bodo kazensko pregnani. Ovaj dokument je vlasništvo Wabco, zabranjujemo njegovo priopćavanje i umnožavanje bez naše pisane dozvole. Kršitelji će biti kazneno gonjeni. Този документ е собственост на Wabco, забраняваме разпространението и копирането му без наше писмено разрешение. Нарушителите ще бъдат преследвани съгласно закона. Acest document este proprietatea Wabco, interzicem comunicarea și reproducerea acestuia fără autorizația noastră scrisă. Orice încălcare va fi urmărită conform legii.